

Gebarentaal digitaliseren



WEETJE

Wist je dat gebarentaal geen universele taal is? Elk land heeft zijn eigen gebaren en er zijn zelfs dialecten binnen een land! Soms lijken gebaren wel een beetje op elkaar, net als in gesproken taal.

OPDRACHT 1

Waarom is ondertiteling bij video's niet genoeg voor dove en slechthorende mensen?

Is onze samenleving al toegankelijk genoeg voor doven en slechthorenden?

Waar vind jij dat op dit moment gebarentaal nog mist? Denk aan televisieprogramma's, evenementen of plekken.

OPDRACHT 2

Wat is augmented reality?

Wat is machine learning?

Hoe kun je augmented reality en machine learning toepassen bij het digitaliseren en documenteren van gebarentaal?
Overleg in tweetallen.

OPDRACHT 3

Nu gaan jullie in een groep zelf aan de slag. Ga naar www.nos.nl en bekijk de koppen van de nieuwsartikelen. Kies een artikel uit. Probeer hierbij een zin te kiezen die niet te lang is.

Welke kop gaan jullie als groep vertalen naar gebarentaal?

Vertaal de kop van het artikel gezamenlijk naar de juiste zinsvolgorde in gebarentaal. Wat is de zinsvolgorde van deze zin in gebarentaal?

OPDRACHT 4

Maak een video waarin jullie de kop weergeven in gebarentaal. Gebruik hiervoor een device waarmee je kunt filmen. Op [deze](#) en op [deze](#) website kun je gebaren opzoeken in een online gebarenwoordenboek. Je kunt ook gebruik maken van het handalfabet in de bijlage van deze lesbrief. Maak een plan van aanpak samen met je groepje. Hoe gaan jullie deze opdracht aanpakken? Aan het einde van de les kijken we met de klas naar de video's.

WEETJE

Wist je dat gebarentaal een lange tijd verboden was? In 1880 werd er op een onderwijscongres besloten dat er geen les meer gegeven mocht worden in gebarentaal, maar dat doven en slechthorenden lessen moesten volgen door spraakafzien (liplezen).

BIJLAGE - HANDALFABET

